

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz  
**Band:** 87 (1992)  
**Heft:** 1

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

<b>Unser Schwerpunkt</b> Das Beschwerderecht in der Praxis	1–12
<b>Ja zum Gewässerschutz</b> Vor der Volksabstim- mung vom 17. Mai 1992	14
<b>Boden unter Druck</b> Schlussbilanz und Empfehlungen des NFP 22	16
<b>Stadt und Verkehr</b> Was will das nationale Forschungsprogramm NFP 25?	22
<b>Wakker-Preis 1992 an St. Gallen</b> Für Weiterbauen in der Stadt	25
<small>Titelbild: Eingang zum Bundesge- richtsgebäude in Lausanne (Bild Prisma)</small>	
<b>SOMMAIRE</b>	
<b>Notre thème principal</b> Le droit de recours dans la pratique	1–12
<b>Oui à la protection des eaux</b> En vue de la votation populaire du 17 mai 1992	15
<b>Le sol sous pression</b> Bilan final et propo- sitions du PNR 22	19
<b>Urbanisme et trafic</b> Les buts du programme de recherche PNR 25	23
<b>Le Prix Wakker 1992 à Saint-Gall</b> Pour l'avenir de la construction urbaine	25

Page de couverture: Entrée du Tri-  
bunal fédéral à Lausanne (photo  
Prisma)

## Chers lecteurs,

En tant qu'organisations spécia-  
lisées, les associations de protec-  
tion de la nature et du patrimoine  
s'intéressent de près à la préserva-  
tion des sites et des richesses cultu-  
relles du pays. Et comme leurs  
membres sont pour la plupart dans  
la vie active, ils connaissent aussi  
les problèmes des lieux de travail,  
des quartiers d'habitation, des rela-  
tions sociales, réalités de chaque  
jour.

Ayant des buts et intérêts particu-  
liers, les associations de protection  
de la nature et du patrimoine, ou or-  
ganisations de protection de l'envi-  
ronnement en général, et spéciale-  
ment leurs comités, s'emploient ac-  
tivement en faveur de tout ce qui  
ressortit à la nature et à la culture;  
on peut dire que dans tous ces do-  
maines elles agissent «politique-  
ment», mais sans pouvoir véritable-  
ment et directement intervenir dans  
la politique quotidienne, tant éco-  
nomique que sociale.

De ce point de vue, le droit de re-  
cours des associations à but idéal  
est un moyen parfaitement approp-  
rié, dans un Etat de droit, d'en fai-  
re des interlocuteurs qualifiés, ne  
fût-ce que pour participer à la  
procédure de consultation. L'éven-  
tualité d'un recours est l'ultime  
moyen de soumettre la légitimité  
des décisions de l'autorité politique  
à un réexamen de procédure.

Bruno A. Kläusli,  
chef du Service juridique LSP

## Liebe Leserin, lieber Leser!

Die Natur- und Heimatschutzverei-  
nigungen haben als Fachorganisa-  
tionen ein hohes Interesse an der  
Erhaltung von Natur, Landschaft  
und Kultur, welche die Heimat prä-  
gen. Da deren Mitglieder zum  
grössten Teil ebenfalls im Arbeits-  
leben stehen, kennen sie ebenso die  
Bedürfnisse von Arbeitsstätten,  
Wohnsiedlungen und der Kommu-  
nikation im vollen Umfang. Sie le-  
ben mit ihnen.

Mit der fachgerichteten Interessen-  
lage für Natur und Heimat sind die  
Natur-, Heimat- oder Umweltorga-  
nisationen im gesamten, besonders  
ihre Vorstände, aktiv für die erhal-  
tenswerten Natur- und Kulturele-  
mente tätig. Sie wirken in diesem  
Bereich natur- und umweltschutz-  
oder eben heimatschutzpolitisch,  
ohne in der eigentlichen Tages-  
politik als Wirtschafts- und Sozial-  
politik unmittelbar aktiv zu werden.  
Aus dieser Sicht ist das ideelle Ver-  
bandsbeschwerderecht ein durchaus  
taugliches Mittel, um im demokra-  
tischen Rechtsstaat als Verhand-  
lungspartner für Natur- und Hei-  
matschutz zumindest vernehm-  
lassungshalber eingeladen zu  
werden. Eine allfällige Beschwer-  
deerhebung ist das letzte Mittel,  
welches die Rechtmässigkeit der  
Entscheidung der politischen Instan-  
zen einer verfahrensmässigen  
Überprüfung durch Rekursinstan-  
zen zulässt.

Dr. Bruno A. Kläusli,  
Chef Rechtsdienst SHS